



ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

5-е заседание,
состоявшееся в среду,
6 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЗАКХЕОС (Кипр)

СОДЕРЖАНИЕ

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАЧЕННЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ) (продолжение)

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАЧЕННЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ)* (продолжение)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73(e) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ДРУГАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ ЗАТРАГИВАЕТ ИНТЕРЕСЫ НАРОДОВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ* (продолжение)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА* (продолжение)

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ* (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Distr. GENERAL
A/C.4/54/SR.5
15 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПРОСЬБЫ О ЗАСЛУШАНИИ

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что им были получены дополнительные просьбы о заслушании в связи с вопросом о Восточном Тиморе, содержащиеся в документах A/C.4/54/7/Add.2-5. Он будет считать, что Комитет желает удовлетворить эти просьбы.

Решение принимается.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАЧЕННЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ) (продолжение)

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров

Вопрос о Гуаме

2. По приглашению Председателя г-н Бордалло (от имени губернатора Гуама) занимает место за столом Комитета.

3. Г-н БОРДАЛЛО, выступая от имени губернатора, говорит, что с 1950 года жители Гуама являются гражданами Соединенных Штатов Америки. Многие прошли службу в вооруженных силах Соединенных Штатов. Его правительство поддерживает с правительством Соединенных Штатов открытый и прямой диалог. Соединенные Штаты предоставляют Гуаму многочисленные льготы, и между двумя странами установлены многогранные связи. Однако в соответствии с законодательством Соединенных Штатов Гуам является владением, а не частью Соединенных Штатов; правительство Соединенных Штатов принимает решения в отношении Гуама без его согласия, в том числе решения по иммиграционным вопросам и контролю над земельными и иными ресурсами.

4. Более 10 лет назад Гуам представил правительству Соединенных Штатов предложение о предоставлении Гуаму временного автономного статуса в рамках суверенитета Соединенных Штатов в порядке подготовки к голосованию народа чаморро за выбор в пользу статуса суверенного самоуправления. Управляющая держава в конечном итоге ответила, что она не предоставит такую автономию в рамках своего суверенитета. Таким образом, колонизированный народ чаморро встал на путь, который поднял процесс борьбы за самоуправление на новый уровень; в соответствии с законодательством Гуама он проведет голосование по вопросу о деколонизации Гуама до 4 июля 2000 года.

5. Управляющая держава сообщила, что она не поддерживает этот процесс, и поэтому Гуам удовлетворен основанной на консенсусе формулировкой пункта 1 раздела VI резолюции 53/67 В Генеральной Ассамблеи. Голосование намечено на июль 2000 года, и Гуам обращается к государствам-членам с просьбой продолжать оказывать ему поддержку. Однако для деколонизации Гуама необходимо, чтобы правительство Соединенных Штатов также прислушалось к пожеланиям колонизированного народа. Во время визита президента Клинтона на Гуам в ноябре 1998 года он изъявил готовность выслушать мнения народа; однако правительство Соединенных Штатов пока еще не

признало установленные международным сообществом варианты самоуправления: свободную ассоциацию, независимость или полную интеграцию, по которым Гуам планирует провести голосование.

6. Гуам просил направить выездную миссию на свою территорию в связи с голосованием и выражает надежду на поддержку государств-членов в этом деле.

7. Г-н БОРДАЛЛО покидает место за столом Комитета.

8. По приглашению Председателя г-н Лухан (Народная организация в защиту прав коренного населения) занимает место за столом петиционеров.

9. Г-н ЛУХАН (Народная организация в защиту прав коренного населения (НОПКН) говорит, что в течение 17 лет НОПКН неоднократно пыталась уточнить значение выражения "народ Гуама", с тем чтобы установить, кто же имеет право на самоопределение. Со времени представления Организации Объединенных Наций своего первого доклада в 1946 году управляющая держава Гуама хитроумно манипулирует понятием, применяющимся для обозначения народа Гуама, порождая серьезные недоразумения вплоть до того, что у некоторых людей складывается впечатление, будто все граждане Соединенных Штатов, проживающие на Гуаме, включая военнослужащих Соединенных Штатов, имеют право добиваться самоопределения и деколонизации. Однако это право принадлежит народу Гуама – чаморро. До того как в 1962 году Соединенные Штаты отменили требование о получении особого разрешения для въезда на Гуам, народ чаморро был единственным обитателем своего острова. У него своя собственная культура и традиции, свой язык и история, включая 400 лет колонизации, из которых 100 лет – под флагом Соединенных Штатов Америки. В принятом Соединенными Штатами в 1950 году Органическом законе о Гуаме четко признается самостоятельность политического устройства Гуама; в силу этого закона к Гуаму применимы только отдельные части конституции, различных договоров и законов Соединенных Штатов. К неприменимым конституционным положениям относятся 10-я и 11-я поправки, ограничивающие федеральную власть Соединенных Штатов и предусматривающие защиту законов Гуама, и 14-я поправка, обеспечивающая защиту американского гражданства жителей Гуама. Нелепо, что управляющая держава использует статус Гуама в том, что касается гражданства, в качестве основания для того, чтобы лишить его права на самоопределение, или расценивает попытки народа чаморро осуществить это право как проявления расизма.

10. Что касается проекта резолюции VI, содержащегося в докладе Специального комитета по деколонизации (A/54/23 (Part III)), то ему неизвестна позиция правительства Соединенных Штатов, упомянутая в одиннадцатом пункте преамбулы, и он хотел бы узнать, относится ли фраза "населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов" к жителям территорий и их потомкам, родившимся после подписания Устава Организации Объединенных Наций. Иммиграционная политика, направленная на ассимиляцию и повлекшая за собой систематический наплыв на Гуам внешних иммигрантов и поселенцев, является серьезным фактором, препятствующим подлинному осуществлению народом чаморро права на самоопределение.

11. НОПКН приветствует содержащееся в пункте 9 утверждение о том, что осуществление Плана действий Международного десятилетия за искоренение колониализма не может быть завершено к 2000 году, поскольку стремление достичь этой цели приводит к неудовлетворительным компромиссам. Она также приветствует пункт 10, однако считает, что народы соответствующих территорий также должны иметь право голоса, когда речь идет о разработке стратегии осуществления положений статьи 73 Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на период после 2000 года.

12. Касаясь раздела VI части В проекта резолюции VI и ссылаясь на третий пункт преамбулы, он говорит, что Гуам должен оставаться в списке самоуправляющихся территорий до тех пор, пока он не будет деколонизирован в рамках процесса самоопределения народа чаморро. Что же касается четвертого пункта преамбулы, то переговоры о статусе Гуама не велись уже в течение некоторого времени, а проект закона о Гуамском содружестве пролежал на полке 11 лет.

13. В пункте 1 слово "призывает" было заменено словом "просит"; он интересуется, есть ли в этой замене какой-то смысл. НОПKN категорически возражает против пункта 2. Ей не известно ни о каких переговорах относительно изъявленной воли народа чаморро, и она серьезно обеспокоена проводимым различием между народом чаморро и так называемым "народом Гуама". Народ чаморро и есть народ Гуама.

14. Добавление слов "отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама" в пункте 6 является стратегическим ходом Соединенных Штатов Америки, который рассчитан на то, чтобы убедить Комитет в том, что народ чаморро – всего лишь коренной народ территории.

15. Другим весьма важным вопросом является вопрос о земле. Коалиция организаций народа чаморро будет добиваться своей земли с помощью любых необходимых средств.

16. Г-н ЛУХАН покидает место за столом петиционеров.

Вопрос о Западной Сахаре

17. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н БУХАРИ (Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро).

18. Г-н БУХАРИ (Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (фронт ПОЛИСАРИО) говорит, что в течение 24 лет сахарский народ ведет борьбу против марокканских оккупантов за свободу и национальную независимость, которая стоила жизни большому числу ни в чем не повинных людей. Однако он не утратил веру в то, что Организация Объединенных Наций выполнит свой долг и положит конец этой несправедливой войне, которая подрывает безопасность и стабильность во всем регионе и противоречит международным интересам, а также целям и принципам Организации Объединенных Наций.

19. Согласно плану урегулирования, предложенному Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ) в 1988 году, в 1992 году предполагалось организовать референдум. Он не проведен до сих пор, поскольку Марокко приняло решение изменить первоначальный мирный план с явной целью превращения референдума по вопросу о самоопределении в плебисцит, с тем чтобы электорат, состоящий из граждан Марокко смог подтвердить, что Западная Сахара – часть Марокко.

20. Хьюстонские соглашения предусматривали организацию референдума в конце 1998 года. Марокко своим требованием о пересмотре этих соглашений остановило планомерную работу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), которая приближалась к завершению идентификации потенциальных участников голосования, вследствие чего процесс осуществления плана урегулирования вновь зашел в тупик.

21. В комплексе мер, предложенном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, учитываются требования Марокко и подтверждается необходимость энергичного и транспарентного проведения всего процесса идентификации участников голосования. Фронт ПОЛИСАРИО, вновь проявив гибкость и понимание, принял эти предложения, однако Марокко потребовало внести изменения, одновременно препятствуя подписанию соглашения о статусе сил и проведению

операций по разминированию. Из доклада Генерального секретаря (S/1999/875) видно, что Марокко не удовлетворено положением и выдвинуло многочисленные жалобы и обвинения в адрес МООНРЗС.

22. В соответствии с Хьюстонскими соглашениями и протоколами МООНРЗС возобновила процесс идентификации; однако принятое Марокко решение представить примерно 74 000 апелляций о пересмотре призвано бесконечно затянуть этот процесс, хотя Совет Безопасности в резолюции 1238 (1999) подтвердил права заявителей, выразив надежду на то, что процесс рассмотрения апелляций не превратится во второй раунд идентификации. Если Совет Безопасности и МООНРЗС не примут действенных и своевременных мер против этой стратегии задержек, существует опасность того, что референдум будет отложен на период после 2000 года. Это повлечет за собой неоправданную трату финансовых ресурсов Организации и станет свидетельством ее неспособности противостоять явно умышленным действиям.

23. Одним из наиболее важных факторов, обеспечивающих доверие к референдуму, является степень безопасности и свободы участников голосования. С начала оккупации Западной Сахары Марокко ведет ожесточенную кампанию репрессий против сахарцев, о чем свидетельствовали различные правительственные и неправительственные организации – от государственного департамента Соединенных Штатов до Организации "Международная амнистия". Репрессии проводятся абсолютно безнаказанно, поскольку территория закрыта для независимых наблюдателей. Эти репрессии достигли пика в сентябре 1999 года, когда в оккупированном Эль-Ауне подразделение специальных полицейских сил в сопровождении ополченцев из числа марокканских колонистов своими действиями сеяли страх среди сахарского населения. Параллели с событиями в Восточном Тиморе очевидны. Террор, насилие и грабежи происходили несмотря на то, что в этом районе работает Миссия Организации Объединенных Наций, штаб-квартира которой находится в самом Эль-Ауне.

24. Организация Объединенных Наций должна действовать решительно, с тем чтобы противостоять стратегии Марокко, направленной либо на фальсификацию состава лиц, имеющих право голоса, либо на бесконечное продление сроков. Опыт Восточного Тимора свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций может и должна закрыть повестку дня деколонизации и что международному сообществу следует своевременно создать эффективные механизмы для защиты людей, участвующих в референдуме по вопросу о самоопределении, как до голосования, так и после него, а также механизмы, обеспечивающие уважение полученных результатов.

25. Продолжение марокканской оккупации ничем не оправдано; оно противоречит высшим интересам регионального и международного мира и несовместимо с утверждениями Марокко о его вере в идеалы демократии. Марокко должно принять вердикт сахарского народа, вынесенный в ходе справедливого и свободного референдума. Сахарский народ – историческая, политическая и дипломатическая реальность, и он готов быть стабильным и надежным партнером, открытым для плодотворного сотрудничества со всеми странами мира и, прежде всего, со своими соседями.

26. Г-н Бухари покидает место за столом петиционеров.

27. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Орфила (Государственная федерация организаций солидарности с народом Сахары (ФЕДИССА)).

28. Г-н ОРФИЛА (Государственная федерация организаций солидарности с народом Сахары (ФЕДИССА)) говорит, что стремление его организации выступить в Комитете с заявлением по вопросу о Западной Сахаре является отражением растущей поддержки борьбы сахарского народа за справедливость и самоопределение со стороны муниципалитетов и народа Испании. Вместе с тем они понимают, что их действия, независимо от того, насколько позитивными могут оказаться их

результаты, сами по себе не в состоянии обеспечить того, чтобы сахарский народ получил возможность свободно выбирать между обретением независимости или вхождением в состав Королевства Марокко.

29. Задержка с проведением референдума, намеченного на 1992 год, разбила надежды на мирный диалог, возникшие в связи с одобрением Советом Безопасности мирного плана в 1991 году, и грозит возобновлением вооруженного конфликта. Хотя последующее назначение г-на Джеймса Бейкера Специальным представителем Генерального секретаря открыло новые возможности для решения этой проблемы, многочисленные задержки с осуществлением мирного плана и препоны, постоянно создаваемые оккупирующей державой с намерением парализовать этот процесс, обманывают ожидания, возникшие в связи с Хьюстонскими соглашениями.

30. Возникают многочисленные проблемы, которые касаются идентификации лиц, имеющих право голоса и допускаемых к участию в референдуме; в результате референдум, который в настоящее время предлагается провести 31 июля 2000 года, придется вновь откладывать. Наряду с этим еще предстоит найти удовлетворительное решение вопроса о сахарцах, находящихся в заключении или числящихся пропавшими без вести, причем некоторые из них – на протяжении свыше 16 лет, в зоне, оккупированной Марокко. Конец такому положению дел может положить лишь международное давление, и он настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций выполнить ту основополагающую роль, которая отводится ей в этой связи.

31. Мирное решение сахарского вопроса зависит от претворения в жизнь Хьюстонских соглашений и от соблюдения плана урегулирования, что позволит провести референдум в условиях полной демократии. Необходимо гарантировать свободу передвижения для всех сахарцев на всей территории Западной Сахары и обеспечить транспарентность всего процесса референдума. Как ясно показали недавние события в Восточном Тиморе, для того чтобы обеспечить такую транспарентность, Организация Объединенных Наций должна также гарантировать присутствие международных наблюдателей и представителей средств массовой информации.

32. Если придерживаться принципа, согласно которому только сами сахарцы должны определять свое будущее, то во время референдума необходимо всеми силами обеспечивать скрупулезное соблюдение критериев идентификации лиц, имеющих право голоса. Огромное количество апелляций усиливает возможность возникновения желания модифицировать установленные критерии, и Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии убедить сахарский народ и международное сообщество в подлинности результатов переписи, для того чтобы референдум каким-либо образом мог претендовать на законность. Организации Объединенных Наций отводится важная роль в обеспечении того, чтобы, делая свой выбор, каким бы он ни был, сахарцы были свободны от угроз и давления, которые были характерны для референдума, недавно проведенного в Восточном Тиморе, бывшей португальской колонии.

33. В этой связи он настоятельно призывает к тому, чтобы мирный процесс был без дальнейших задержек продолжен и чтобы посредством обеспечения присутствия международных наблюдателей и представителей средств массовой информации была гарантирована абсолютная транспарентность этого процесса; кроме того, необходимо найти пути окончательного решения вопроса об исчезнувших сахарцах, с тем чтобы наступление новой эпохи свободы могли встретить все без исключения сахарцы.

34. Г-н Орфила покидает место за столом петиционеров.

35. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Брионес (Международная ассоциация юристов в поддержку Западной Сахары (МАЮЗС)).

36. Г-н БРИОНЕС (Международная ассоциация юристов в поддержку Западной Сахары (МАЮЗС) говорит, что наличие примерно 80 000 апелляций по спискам лиц, имеющих право голоса, для участия в референдуме в Западной Сахаре делает неизбежным проведение второго раунда идентификации лиц, имеющих право голоса. Нельзя допустить, чтобы в связи с правом на апелляцию игнорировались и были вновь парализованы структура и ход осуществления мирного процесса; Комиссия по идентификации Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) должна принимать решения по этим апелляциям в целом.

37. До наступления переходного периода необходимо будет ответить на ряд трудных вопросов в отношении этапа идентификации: например, насколько будут превышены результаты переписи 1974 года и почему перепись населения предположительно превратится в этническую перепись, учитывая отсутствие доказательств сахарского происхождения у тысяч кандидатов, предлагаемых марокканскими властями. Все коренные сахарцы будут стремиться к независимости Сахары, которая позволит узаконить исторический статус этой территории. "Формирование" сахарцев с целью изменить результаты референдума в пользу объединения с Марокко, является искусственным нововведением, начало которому было положено после военного вторжения 1975 года.

38. Для того чтобы обеспечить возможность проведения свободного, транспарентного и демократического референдума во время переходного периода, должен состояться ряд крупных событий: должен быть открыт доступ в территорию, должны быть выведены войска, марокканцы должны освободить сахарских политических заключенных, и обе стороны должны произвести обмен военнопленными, опубликовать окончательный список лиц, имеющих право голоса, передать управление территорией МООНРЗС, приостановить действие в территории марокканских законов, которые могут препятствовать справедливому проведению референдума, нейтрализовать марокканские военизированные формирования и репатриировать свыше 150 000 сахарских беженцев.

39. Хотя в регионе никогда не было более благоприятных условий для мира, МООНРЗС может оказаться в плену своей собственной самостоятельности. В состоянии ли она гарантировать реальную нейтрализацию марокканских военизированных формирований и преобразовать полицейские силы, нарушавшие основные права человека народа, представителей которого они на протяжении 24 лет считали своими подданными, в полицию для граждан, которые должны свободно определять будущее своей страны? Сможет ли МООНРЗС обеспечить управление переходом от марокканских органов власти к органам власти, охватывающим огромную инфраструктуру, в которую превратится Западная Сахара в результате предстоящего референдума? Может ли она гарантировать всем свободу передвижения по всей территории? И можно ли спокойно игнорировать многие действия, предпринимаемые Марокко в отношении сахарского народа, лишь потому, что оно подписало Хьюстонские соглашения?

40. Международное сообщество должно заявить о своем нейтралитете, признав демократический референдум, независимо от его результатов. Проявляя такой нейтралитет, оно не должно игнорировать то, что происходило до настоящего времени, а должно продолжать поддерживать МООНРЗС и способствовать тому, чтобы она приняла на себя все полномочия в соответствии с этими соглашениями. Тысячи сахарцев в оккупированных районах страдают от систематических репрессий, пыток, принудительных исчезновений и угроз, а тысячи беженцев, возвращающихся в освобожденные зоны, вынуждены проходить через районы, в которых с 1975 года установлено от 5 до 10 миллионов противопехотных наземных мин.

41. Хьюстонские соглашения представляют собой обязательство подписавших их сторон создавать мирную и нормальную обстановку в качестве единственного средства, позволяющего обеспечить свободу волеизъявления для сахарцев, имеющих право голоса; кроме того, в этих соглашениях предусматривается свободный доступ в территорию и свобода передвижения по ней. Этими

привилегиями могут пользоваться все, а не только лица, имеющие право голоса в референдуме, ибо в противном случае эта территория превратится в гетто, где свобода сахарцев голосовать, а также их психологическое отношение к референдуму будут серьезно ограничены.

42. Как представляется, формируется печальная константа в отношении правопреемства государств, когда захватчику выгодно усиливать напряженность в захваченной им неавтономной территории, что позволяет ему после предоставления в конечном итоге независимости добиться амнистии за преступления, совершенные им во время оккупации, сохранить присутствие своих колонистов и их имущественные права и получить в новом государстве свою долю политической власти, обеспечивая одновременно дружественность нового государства по отношению к бывшему захватчику.

43. Перед Организацией Объединенных Наций в Западной Сахаре открывается уникальная возможность. Обеспечение самоопределения сахарского народа явится утверждением престижа Организации в качестве действующей стороны в процессах, отличающихся большой глубиной и напряженностью, и в установлении юридических прецедентов.

44. Г-н СНУССИ (Марокко) говорит, что в ходе своего обсуждения вопроса о "праве на апелляцию" кандидатов для внесения в списки лиц, имеющих право голоса, petitioner высказал мысль о том, что любой кандидат, отвергнутый Комиссией, не имеет никакого права на апелляцию. Такие права на апелляцию уже давно принимаются и признаются судами и другими организациями, и он не видит никаких причин для того, чтобы Специальному комитету по деколонизации навязывались в этой связи новые идеи. Он выражает также удивление по поводу числа апелляций, упомянутого petitionerом, поскольку ранее эта цифра не обнародовалась. Он отмечает, что должностные лица МООНРЗС и дипломаты совершенно свободно передвигаются по так называемым "закрытым территориям", и ему неизвестно о каких-либо ограничениях, установленных в отношении их передвижения по любой территории, управляемой Марокко. Кроме того, как представляется, petitioner совершенно игнорирует тот факт, что планом урегулирования, который, к сожалению, не всегда реализуется в полной мере, тем не менее предусматривается четкая процедура подготовки, проведения и подведения итогов референдума.

45. Г-н Брионес покидает место за столом petitionerов.

46. По приглашению Председателя место за столом petitionerов занимает г-н Лекок (мэр города Гонфревиль-л'Орше (Франция)).

47. Г-н ЛЕККОК (мэр города Гонфревиль-л'Орше (Франция) говорит, что возобновление мероприятий по идентификации сахарцев, имеющих право голоса в референдуме наряду с посещением Генеральным секретарем лагерей беженцев в Тиндуфе в ноябре 1998 года вселяет искреннюю надежду в представителей многих французских ассоциаций, избранных должностных лиц и частных граждан, обеспокоенных положением в Западной Сахаре и реализацией мирного плана Организации Объединенных Наций. Комиссия по идентификации осуществляет свою деятельность независимо и беспристрастно, несмотря на кампанию проволок, проводимую марокканской стороной, и яростные нападки на МООНРЗС со стороны марокканской прессы и властей. Назначение нового премьер-министра и недавние изменения среди должностных лиц, отвечающих за связи с МООНРЗС и за безопасность, как представляется, не привели к серьезному изменению отношения марокканского правительства к вопросу о Западной Сахаре.

48. Г-н СНУССИ (Марокко), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что Специальный комитет по деколонизации не является трибуналом, в котором petitionerы могут подвергаться государства критике. При всем должном уважении к petitionerу он не может предоставить petitionerу право говорить о его стране в таком духе.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ просит петиционера продолжать, учитывая возражение, только что высказанное представителем Марокко.

50. Г-н ЛЕККОК (мэр города Гонфревиль-л'Орше (Франция) говорит, что неожиданно большое количество апелляций в связи с идентификацией лиц, имеющих право голоса, поданных марокканской стороной, вызывает особую озабоченность и грозит сорвать процесс составления списков лиц, имеющих право голоса, к чему призывают Хьюстонские соглашения. Эти апелляции захлестывают секцию по идентификации и призваны замедлить работу этой комиссии и тем самым отсрочить проведение референдума по вопросу о самоопределении для Западной Сахары. Марокканская сторона вновь ставит под угрозу осуществление плана урегулирования, а также, если Организация Объединенных Наций и международное сообщество не будут придерживаться твердого подхода, установление мира в регионе.

51. С сентября 1998 года стали появляться тревожные сообщения о действиях, предпринимаемых в отношении сахарцев в Эль-Аюне полицейскими силами и гражданскими лицами. МООНРЗС не может оставаться безразличной к таким случаям и к серьезным нарушениям прав человека, совершаемым марокканскими властями по отношению к сахарским гражданам Эль-Аюна. Пришло время осуществить план урегулирования и передать Западную Сахару под исключительное управление Организации Объединенных Наций.

52. Г-н Лекок покидает место за столом петиционеров.

Вопрос о Новой Каледонии

53. По приглашению Председателя место за столом петиционеров занимает г-н Вамитан (Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК)).

54. Г-н ВАМИТАН (Национальный социалистический фронт освобождения канаков) говорит, что 1998 год стал поворотным пунктом в политической и институциональной истории Новой Каледонии в связи с подписанием 5 мая Нумейских соглашений между Национальным социалистическим фронтом освобождения канаков (НСФОК), Объединением за Каледонию в составе Республики (ОКР) и правительством Франции. В Национальном собрании и Сенате Франции также подавляющее большинство голосов было подано за внесение поправок в Конституцию 1958 года, с тем чтобы отразить ключевые элементы Соглашений. Кроме того, свыше 72 процентов населения Новой Каледонии проголосовало за то, чтобы в территории осуществлялся постепенный процесс эмансипации, которая растянется на более чем 15 лет. Результаты голосования канаков, а также других общин, представляющих иммигрантов, свидетельствуют о их стремлении перевернуть страницу колонизации, с тем чтобы сформировать и иметь общую судьбу.

55. После референдума созданы новые институты, включая ассамблеи провинций, конгресс, правительство и сенат в составе традиционных лидеров. В скором времени будет создан также экономический и социальный совет. Что касается внешних сношений, то Новой Каледонии после длительной борьбы, возглавлявшейся НСФОК, недавно предоставлен статус наблюдателя в Южнотихоокеанском форуме.

56. К сожалению, оптимизм народа Новой Каледонии стал угасать после разработки закона о структурной организации территории. НСФОК столкнулся, по сути дела, с огромными трудностями, добиваясь, чтобы ОКР и Франция следовали духу и букве Нумейских соглашений, особенно в отношении принципа, ограничивающего список избирателей для выборов на уровне провинций, которые должны быть проведены в 2004, 2009 и 2014 годах. Конституционный совет Франции неправильно толкует Соглашения, предоставляя право голоса любым лицам, поселившимся в Новой Каледонии после ноября 1998 года, при условии, что они живут там на протяжении 10 лет. Ввиду неблагоприятных последствий политики территории в отношении поселения для националистических притязаний канаков в предыдущие десятилетия изыскивались различные подходы ко французскому правительству, в результате которых по этому вопросу был подготовлен новый проект конституционной поправки, который должен быть представлен Национальному собранию Франции в начале 2000 года. В дополнение к этому ОКР, руководствуясь партийными интересами и вопреки волеизъявлению народа, отвергло некоторые ключевые положения Нумейских соглашений. Кроме того, оно заключило сепаратное соглашение с диссидентской фракцией НСФОК об осуществлении своей собственной версии Нумейских соглашений. Тем не менее НСФОК остается в правительстве в надежде убедить ОКР уважать дух и букву Нумейских соглашений.

57. Эти политические события привели к неблагоприятным последствиям для страны, включая возврат к политике выжидания, которая превалировала до переговоров. Еще более серьезное значение имеют вопросы, поставленные канакским народом в связи с замедлением процесса деколонизации и эмансипации, который начался с подписанием Соглашений, и в связи с опасностью, которую эти политические события несут с собой для мира и согласия между общинами. Как колониальная держава Франция должна сделать все от нее зависящее для обеспечения безусловного осуществления Соглашений. Она должна также информировать Организацию Объединенных Наций о положении в территории, находящейся под ее управлением. В этой связи он хочет поблагодарить французские власти за то, что они разрешили миссии

Организации Объединенных Наций посетить Новую Каледонию. Территория должна оставаться в списке самоуправляющихся территорий, и, если Комитет 24-х в конце Международного десятилетия за искоренение колониализма будет распущен, Новой Каледонии должен быть предоставлен специальный статус в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы голос ее народа мог быть по-прежнему услышан.

58. Г-н Вамитан покидает место за столом петиционеров.

ВОПРОС О ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

59. По приглашению Председателя г-н Сондерс (правозащитная организация "Хьюман Райтс Уотч" и организация "Международная амнистия") занимает место за столом петиционеров.

60. Г-н СОНДЕРС (Правозащитная организация "Хьюман Райтс Уотч" и организация "Международная амнистия") говорит, что проблемы, стоящие перед Восточным Тимором, имеют крайне серьезный характер. Фактически все население было лишено крова, а те, кто не был насильственно изгнан в Западный Тимор, будут нуждаться в базовой гуманитарной помощи до тех пор, пока они не смогут отремонтировать свои дома и вновь приступить к работе. Необходимо, чтобы восточнотиморцы, сотрудничающие с Организацией Объединенных Наций, заняли многие ключевые административные должности и должности специалистов, которые до референдума 30 августа занимали индонезийцы. Необходимо также перестроить систему судов и правоохранительных органов, с тем чтобы заложить основу для обеспечения правопорядка в Восточном Тиморе. Кроме того, крайне важно обезопасить границу с Индонезией, а также обеспечить, чтобы население было уверено в том, что кампания террора, проводившаяся в течение столь долгого времени индонезийской армией и вооруженной милицией, наконец прекратилась.

61. По-прежнему существуют серьезные препятствия. Первым опасным фактором является вероятность того, что милиция предпримет попытки разделить Восточный Тимор, объявив по меньшей мере шесть западных округов выступающей за интеграцию зоной, контролируемой милицией. Ключевые фигуры, выступающие за интеграцию, четко заявили, что они намереваются провести кампанию по разделению и направят для этой цели из Западного Тимора силы милиции. Лидер милиции Жуан Тавариш объявил о плане перемещения в шесть округов всех сил Западного Тимора, выступающих за интеграцию. Если будут созданы возможности для этого, такое фактическое разделение может иметь серьезные последствия для политической стабильности независимого Восточного Тимора. Другим осложняющим ситуацию фактором является то, что для обеспечения своей безопасности многие восточнотиморцы могут заявить о связях с организациями, выступающими за интеграцию. Учитывая тайные договоренности, существующие между некоторыми должностными лицами органов местного самоуправления в Западном Тиморе и лидерами милиции, которые свободно контролируют лагеря беженцев, необходимо не допустить, чтобы беженцев регистрировало индонезийское учреждение. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) должно наблюдать за возвращением восточнотиморцев, а другие международные гуманитарные учреждения должны обеспечить, чтобы в лагерях они не подвергались запугиванию со стороны милиции. По возвращении беженцев гуманитарные учреждения совместно с Международными силами в Восточном Тиморе (МСВТ) и Миссией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) должны взять на себя ответственность за обеспечение их безопасности.

62. Нет оснований полагать, что индонезийская армия в Восточном Тиморе прекратит свои действия, когда Народный консультативный конгресс в Джакарте одобрит результаты референдума от 30 августа и Восточный Тимор начнет переход к независимости. Региональное военное командование, базирующееся в Дили, планирует переместиться в Энде на острове Флорес.

Поскольку нет никаких оснований для размещения военного гарнизона в Энде, существует обеспокоенность по поводу того, что так же, как и Западный Тимор, Энде может стать центром военной деятельности в пользу интеграции.

63. Что касается необходимости полной отчетности, то правозащитная организация "Хьюман Райтс Уотч" и организация "Международная амнистия" приветствуют решение Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека учредить международную комиссию для расследования якобы имевших место нарушений гуманитарного права в Восточном Тиморе. Крайне важно, чтобы лица, ответственные за убийство восточнотиморцев и разорение их земли, предстали перед судом. Оратор надеется, что Комиссия получит полную поддержку со стороны всех государств-членов, и настоятельно призывает все государства, в том числе Индонезию, в полной мере сотрудничать в проведении расследования, несмотря на то, что по состоянию на текущий момент правительство Индонезии публично отказалось от сотрудничества. Выявление истины о преступлениях, совершенных в контексте процесса консультаций, является важным шагом в достижении мира и согласия в Восточном Тиморе.

64. Г-н Сондерс покидает место за столом петиционеров.

65. По приглашению Председателя г-н Нашидик (Индонезийская ассоциация за правовую помощь и права человека) занимает место за столом петиционеров.

66. Г-н НАШИДИК (Индонезийская ассоциация за правовую помощь и права человека) говорит, что нарушение прав человека восточнотиморцев в течение более 24 лет является одной из основных причин того, что они отвергают Индонезию. Подавляющее большинство проголосовало за независимость, несмотря на попытки индонезийских военных и их приспешников из милиции ограничить деятельность по обеспечению осуществления одного из основополагающих прав человека и заранее определить результаты голосования с помощью силы. Следует отметить также, что индонезийские военные игнорируют президента своей страны и международное сообщество. Систематическое применение террора военными – это демонстрация ими презрительного безразличия к Организации Объединенных Наций, ее принципам и процессам и основным органам, в том числе к Генеральному секретарю и Совету Безопасности.

67. Дили и другие города были разрушены, и даже те восточнотиморцы, которые бежали в Западный Тимор или уже проживают в других частях Индонезии, подвергались запугиванию со стороны армии и милиции. Комитету следует принять все необходимые меры для защиты всех восточнотиморцев от этой опасности. Его организация особенно обеспокоена судьбой приблизительно 200 000 восточнотиморцев, перемещенных в Западный Тимор, многим из которых неминуемо грозит переселение в другие районы Индонезии на постоянное место жительства.

68. Пытки, применяемые индонезийскими вооруженными силами в Восточном Тиморе, следует рассматривать как демонстрацию террора с целью запугать индонезийский народ, особенно в провинции Ачех и Западной Папуа, и лишить его стимула к тому, чтобы стремиться к осуществлению права на самоопределение. Однако на законных основаниях Восточный Тимор никогда не входил в состав Индонезии, хотя в течение предшествующих 20 лет судьба двух народов была объединена одной историей, частью которой были зверства, совершаемые индонезийской армией.

69. Независимость народа Восточного Тимора прежде всего означает, что он свободен от этих зверств. В этой связи все попытки индонезийских вооруженных сил, направленные на то, чтобы подавить независимость Восточного Тимора, должны фиксироваться Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. Такие попытки являются идеологической манифестацией

хорошо подготовленной военной организации, прилагающей максимум усилий для сохранения своего господства в индонезийском обществе. Нет никаких гарантий того, что все скрытые армейские операции в Восточном Тиморе прекратятся даже после того, как Народный консультативный конгресс Индонезии ратифицирует результаты референдума. Необходимо серьезно подойти к планам перевести военное командование из Дили в Энде на острове Флорес, так как Энде может стать еще одним центром управления проджакартски настроенной милицией, которая уже заявила о намерении разделить Восточный Тимор на две территории. Поэтому необходимо предоставить международным силам по поддержанию мира четкий мандат обеспечивать безопасность восточнотиморского населения.

70. Оратор приветствует учреждение международной комиссии по расследованию для подготовки докладов о преступлениях против человечности, совершенных проиндонезийски настроенной милицией в сотрудничестве с индонезийской армией и полицией. Комиссия должна обеспечить учреждение временного международного трибунала по Восточному Тимору, что логически вытекает из резолюции 1264 (1999) Совета Безопасности. Если лица, совершившие преступления, не предстанут перед судом, их жертвы будут постоянно испытывать чувства разочарования и боли, а примирение между населением Восточного Тимора, а также между ним и Индонезией никогда не будет достигнуто.

71. Г-н Надишик покидает место за столом петиционеров.

72. По приглашению Председателя г-н Шайнер (Международная федерация за Восточный Тимор) занимает место за столом петиционеров.

73. Г-н ШАЙНЕР (Международная федерация за Восточный Тимор) говорит, что Международная федерация за Восточный Тимор (МФВТ) организовала крупнейшую международную миссию наблюдателей для предоставления консультаций по вопросу о Восточном Тиморе. Планировалось, что в Восточном Тиморе она будет вести наблюдение и оказывать помощь в течение переходного периода, однако быстрая эскалация насилия заставила последних 60 добровольцев миссии эвакуироваться. МФВТ признательна за то внимание, которое Организация Объединенных Наций уделила Восточному Тимору в 1999 году, и она приветствует предложения Генерального секретаря относительно переходного органа Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе.

74. Однако МФВТ по-прежнему обеспокоена рядом событий, в основе большинства из которых лежат три кардинальные ошибки, совершенные Организацией Объединенных Наций. Во-первых, Организация не прислушалась к мнению народа Восточного Тимора, знания и замечания которого, если бы они были приняты во внимание, предотвратили нынешнюю катастрофу. Во-вторых, Организация предоставила индонезийскому правительству правовые полномочия в отношении каждого этапа процесса, даже подробностей гуманитарной помощи и репатриации. И наконец, Организация признала индонезийских военных и полицию в качестве законных структур в Восточном Тиморе и нейтральной силы, обеспечивающей мир и безопасность.

75. Массовое кровопролитие и перемещение населения, произошедшие после голосования, можно было ожидать и избежать. С самого начала МФВТ заявляла Организации Объединенных Наций о своей озабоченности в связи с угрозой кровопролития, к которому подстрекали военные и милиция в том случае, если восточнотиморцы проголосуют за независимость. Федерация рекомендовала, чтобы международное сообщество приняло тщательно разработанные меры в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить мандат МООНВТ, связанный с безопасностью, и существенно увеличить численность персонала по обеспечению безопасности Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе до голосования 30 августа. В течение трех дней после объявления результатов референдума практически весь международный персонал, в том числе

наблюдатели МФВТ, покинули страну, бросив восточнотиморцев на произвол судьбы, в результате чего многие из них были убиты, бежали в горы или были похищены и содержались в качестве заложников в Индонезии.

76. Во время пребывания в Восточном Тиморе МФВТ наблюдала за преступлениями, совершаемыми милицией, полицией и индонезийской армией, и ясно, что террор, развязанный в отношении гражданского населения, был намеренным результатом скоординированной кампании. Международная федерация за Восточный Тимор готова поделиться имеющимися у нее доказательствами с любым международным учреждением, проводящим расследование или преследующим в судебном порядке виновных в преступлениях, совершенных против человечности в Восточном Тиморе.

77. В настоящее время большинство восточнотиморцев скрываются в горах, бежав из районов, все еще находящихся под индонезийским контролем. В это время дипломаты говорят о суверенитете и сотрудничестве и оправдывают действия военного и гражданского руководства Индонезии. Генерал-майор Козгров хочет разоружить Вооруженные силы национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ), позволив при этом индонезийским вооруженным силам сохранить оружие. ФАЛИНТИЛ и Национальный совет тиморского сопротивления (НСТС) в значительной мере проявили сдержанность, отказавшись от военного сотрудничества и проявив доверие, возможно, наивно, к Организации Объединенных Наций. МФВТ поддерживает усилия, направленные на расследование преступлений против человечности, совершенных в Восточном Тиморе и Индонезии, и привлечение к ответственности лиц, непосредственно участвовавших в их совершении.

78. Однако, хотя справедливость является важным фактором, еще более настоятельной является необходимость предотвратить совершение новых преступлений. В этой связи МФВТ хотела бы сделать следующие рекомендации Комитету и международному сообществу. Организация Объединенных Наций должна безотлагательно взять на себя ответственность за обеспечение безопасности и управления на всей территории Восточного Тимора, которая должна остаться неделимой. Все индонезийские войска и полиция должны быть незамедлительно выведены. Организация Объединенных Наций должна уважать мандат восточнотиморцев и использовать их людские ресурсы, включая ФАЛИНТИЛ, не только потому, что это будет демократичным по своему характеру, но и для того, чтобы избежать повторения имеющих катастрофические последствия неправильных оценок, сделанных ею в течение предыдущих шести месяцев. Необходимо безотлагательно предоставить сотням тысяч восточнотиморцев, похищенных и перевезенных в Индонезию, международную гуманитарную помощь и помощь в области прав человека. Соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций должны взять на себя ответственность за уход за ними и их возвращение в Восточный Тимор, а журналисты, лица, занимающиеся оказанием помощи, и другие должны иметь неограниченный доступ во все лагеря. Весь индонезийский военный и полицейский персонал в Восточном Тиморе следует разоружить и вывести. Лидеры и члены формирования милиции, многие из которых являются военнослужащими, переодетыми в другую форму, должны быть выведены в Индонезию вместе с остальными военнослужащими, а те, кто останется в Восточном Тиморе, должны быть задержаны и содержаться МСВТ под арестом. Все силы механизма Организации Объединенных Наций по расследованию и уголовному преследованию должны быть задействованы против лиц, ответственных за преступления, совершенные против народа Восточного Тимора. Лица, находящиеся на вершине власти, не должны избежать наказания. И наконец, члены международного сообщества, прежде всего члены Совета Безопасности, должны нести ответственность за то, что они игнорируют предупреждения о планах индонезийских военных совершить массовые жестокие преступления в том случае, если население проголосует за независимость.

79. Г-н Шайндер покидает место за столом петиционеров.

80. По приглашению Председателя г-н Гутерриш (Национальный совет тиморского сопротивления) занимает место за столом петиционеров.

81. Г-н ГУТЕРРИШ (Национальный совет тиморского сопротивления) говорит, что, несмотря на террор, развязанный против народа Восточного Тимора индонезийскими вооруженными силами, замаскированными под тиморских милиционеров, в референдуме 30 августа приняли участие более 90 процентов зарегистрированных избирателей. Подавляющее большинство голосов, отданных за независимость, дали Национальному совету тиморского сопротивления (НСТС), являющемуся ведущей Организацией, приверженной демократическим ценностям и принципам, законное право сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, с тем чтобы заполнить вакуум в управлении и перестройке Восточного Тимора в результате разрушений, нанесенных индонезийской армией. НСТС призвал международное сообщество увеличить объем его чрезвычайной помощи всем восточнотиморцам и вернуть на земли предков всех тех, кто находится в индонезийских концентрационных лагерях в Западном Тиморе и на других островах. Разрыв между тиморскими сторонниками автономии и независимости – это дело прошлого, и сегодня необходимы совместные усилия по созданию свободной, демократической и плюралистической страны. НСТС призывает всех тиморцев, участвовавших в совершении преступлений против их народа, в полной мере сотрудничать с Комиссией Организации Объединенных Наций по расследованию.

82. Результатом актов ваварства и вандализма, совершенных индонезийскими вооруженными силами, было не только убийство людей и уничтожение зданий в Восточном Тиморе, но и подрыв авторитета Индонезии и принижение достоинства ее народа. Поэтому индонезийские вооруженные силы должны прекратить преступления в Восточном Тиморе и сотрудничать с Комиссией по расследованию. Со своей стороны Председатель НСТС г-н Шанана Гужман готов встретиться с командующими многосторонних сил, чтобы принять решение о будущем сотрудничестве. Будучи независимой страной Восточный Тимор присоединится к региональным организациям и укрепит свои исторические и культурные связи с португалоговорящими странами. НСТС с удовлетворением отмечает приверженность разных стран и учреждений, и в частности Португалии, оказанию помощи в перестройке Восточного Тимора. Совет глубоко осознает необходимость налаживания новых отношений с Индонезией и ее соседями. И наконец, он полон решимости создать для будущих поколений лучшее будущее, основывающееся на демократии, устойчивом развитии и правах человека.

83. Г-н Гутерриш покидает место за столом петиционеров.

84. По приглашению Председателя г-н Сенна ("Провиденс Джорнал Буллетень") занимает место за столом петиционеров.

85. Г-н СЕННА ("Провиденс джорнэл буллетин"), выступая в своем личном качестве, приветствует тот факт, что индонезийское правительство дало согласие на репатриацию восточнотиморских беженцев, которые бежали в Западный Тимор, что, похоже, противоречит утверждению, будто бы они были принудительно депортированы тем же самым правительством. В этой связи международные круги, поддерживающие восточнотиморское движение за независимость, должны поступиться своими политическими амбициями ради незамедлительного оказания чрезвычайной помощи беженцам. С учетом нового распределения обязанностей, сложившегося после августовского референдума, главную ответственность за оказание административной помощи и обеспечение безопасности несут теперь многонациональные силы в Восточном Тиморе и Организация Объединенных Наций, которые должны помогать восточнотиморскому народу в сотрудничестве с индонезийским правительством.

86. Данные о числе погибших, приведенные Ассошиэйтед Пресс, укрепляют его в уверенности в том, что первоначальные сообщения о расправах, учиненных ополченскими формированиями вместе с индонезийской армией, либо сильно преувеличены, либо не соответствуют действительности. Аналогичным образом, все расследуемые в настоящее время утверждения о нарушениях прав человека и военных преступлениях должны рассматриваться именно как утверждения до тех пор, пока они не будут проверены. С учетом существующей в регионе напряженности в отношениях между Индонезией и Австралией создание временной администрации и миротворческих сил Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе было бы наилучшим путем, способствующим обретению провинцией Восточный Тимор статуса независимого государства, что было бы желательным осуществить в течение нескольких недель во избежание новых столкновений между австралийскими войсками и силами ополченцев.

87. Индонезия несет ничуть не большую ответственность за результаты референдума, чем Португалия, бывшая колониальная держава, которая 10 лет назад бросила на произвол судьбы, не создав никакой экономической инфраструктуры, которая впоследствии была создана Индонезией. Однако сегодня пришла пора оставить в стороне взаимные упреки и совместными усилиями завершить процесс предоставления провинции Восточный Тимор независимости, с тем чтобы она могла занять подобающее место среди суверенных государств мира.

88. Г-н Сенна покидает место за столом петиционеров.

89. Г-н ТАЙЕБ (Индонезия) с обеспокоенностью отмечает, что негативная позиция, занятая некоторыми петиционерами и служащая их узким своекорыстным целям, отнюдь не способствует осуществлению соглашений, подписанных 5 мая 1999 года правительствами Индонезии и Португалии и Организацией Объединенных Наций. Конкретные действия его правительства свидетельствуют о его искреннем стремлении расстаться с Восточным Тимором достойным, мирным, безопасным и упорядоченным образом и с учетом результатов всенародного опроса, которые оно не признало бы, если бы не желало прислушаться к мнению восточнотиморского народа. Оно бы также не предложило международному сообществу помочь в нормализации обстановки, не будь у него намерения признать результаты этого опроса. Таким образом, оно продолжает всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, ожидая осуществления следующего этапа соглашений.

90. Он хотел бы известить делегации, что член Международной федерации в защиту Восточного Тимора, которого представляет один из петиционеров, был арестован в Ириан-Джае за то, что он вел незаконную политическую деятельность, злоупотребляя тем самым своей визой, которая была выдана ему в духе доброй воли для выполнения им своих обязанностей в связи со всенародным опросом. В этой связи он считает, что Комитету следует остерегаться того, чтобы политически мотивированные организации использовали этот форум для посторонней деятельности, направленной против какого-либо из государств - членов Организации Объединенных Наций.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (ТЕРРИТОРИИ, НЕ ОХВАТЫВАЕМЫЕ ДРУГИМИ ПУНКТАМИ ПОВЕСТКИ ДНЯ) (продолжение) (A/54/23 (Part II), главы VI, IX-XI, A/54/23 (Part III), глава XIII (D-F, H), A/АС.109/1999/1, A/АС.109/1999/3-9, A/АС.109/1999/11, A/АС.109/1999/13-18)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/54/23 (Part II), глава VIII, A/54/23 (Part III), глава XIII(A), A/54/343)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И ДРУГАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРАЯ ЗАТРАГИВАЕТ ИНТЕРЕСЫ НАРОДОВ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ (продолжение) (A/54/23 (Part II), глава V, A/54/23 (Part III), глава XIII(B))

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/54/3, глава VII, раздел D, A/54/23 (Part II), глава VII, A/54/23 (Part III), глава XIII(C), A/54/119, E/1999/69)

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА (продолжение) (A/54/3, глава VII, раздел D)

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ (продолжение) (A/54/267)

91. Г-жа СМИТ (Соединенное Королевство) говорит, что в прошлом году ее правительство добилось новых успехов в деле преобразования своих взаимоотношений с заморскими территориями в партнерство в современном понимании этого слова на базе четырех основополагающих принципов: самоопределение; взаимные обязательства; право территорий в максимально возможной степени управлять своими собственными делами; и твердая приверженность Соединенного Королевства оказанию территориям экономической помощи, а также помощи в чрезвычайных ситуациях.

92. К числу принятых мер относится решение предоставить британское подданство и вид на жительство тем народам заморских территорий, которые его еще не получили, тем самым удовлетворив давние чаяния народов этих территорий. Предприняты дополнительные шаги с целью способствовать благому управлению на территориях за счет лучшего регламентирования деятельности финансового сектора на основе международно признанных норм. Кроме того, изучается возможность принятия более активных мер по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, а также содействию реформе местного законодательства в некоторых территориях, с тем чтобы оно отвечало тем же нормам в области прав человека, что и законодательство Соединенного Королевства. Соединенное Королевство будет также продолжать активизировать свою деятельность и выделять более крупные ресурсы на нужды устойчивого экономического развития, природопользования и охраны окружающей среды в заморских территориях.

93. Эти усилия ясно свидетельствуют о неизменной и твердой приверженности ее правительства делу установления новых и более прочных взаимоотношений с территориями, а также о его серьезном отношении к своим обязанностям по Уставу Организации Объединенных Наций. Устремления соответствующих народов, воплощаемые в жизнь в соответствии с другими принципами и правами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных договорах, имеют первостепенное значение для Соединенного Королевства. Оно всегда изъявляло готовность рассмотреть любые предложения относительно будущего статуса территорий, выдвигаемые народами самих территорий. Таким образом, самоопределение остается одним из основополагающих принципов, регулирующих взаимоотношения ее правительства с территориями. В этой связи ее правительство сожалеет о том, что Специальный комитет по деколонизации продолжает выборочно применять этот принцип.

94. Соединенное Королевство горячо приветствует решение Специального комитета провести критический обзор своей программы и методов работы, и в частности его шаги по возобновлению

процесса неофициальных консультаций с управляющими державами, а также идею изучить пути определения чаяний народов самоуправляющихся территорий, что могло бы в конечном итоге привести к ликвидации территорий из списка Комитета.

95. Ее делегация убеждена в том, что когда Комитет непосредственным образом изучит ситуацию в самоуправляющихся территориях Соединенного Королевства и выяснит точку зрения их народов, то ему станет ясно, что понятие "колониальный" более не подходит для точной характеристики их статуса; она надеется, что по мере продвижения вперед этого процесса исчезнут также и недоразумения, анахронизмы и "белые пятна", остающиеся в резолюциях по вопросам деколонизации.

96. Г-н ОРТИКЕ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя в области деколонизации еще предстоит провести важную работу, к настоящему моменту достигнуто уже немало; со времени принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам свыше 60 бывших колониальных территорий осуществили право на самоопределение и вступили в Организацию Объединенных Наций на правах суверенных членов. По-прежнему считая, что стандарты, использованные в резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, слишком узки, его страна тем не менее всецело поддерживает страны, избирающие путь независимости. Аналогичным образом, она поддерживает право народов самоуправляющихся территорий на самое широкое самоуправление, если они желают именно этого. Подтверждая, что он уважает право на самоопределение, оратор призывает членов Комитета с таким же уважением относиться и к выбору, который делают жители самоуправляющихся территорий, и подчеркивает, что единой модели деколонизации, применимой ко всем территориям, не существует.

97. Сегодня, к моменту завершения Международного десятилетия за искоренение колониализма, в жизни народов самоуправляющихся территорий произошли и до сих пор происходят радикальные политические, экономические и социальные перемены; в этой связи его страна сомневается в правомерности применения термина "несамоуправляющийся" к тем народам, которые способны предпринимать такие шаги, как провозглашение своей собственной конституции, проведение выборов в государственные органы и выбор своего собственного экономического пути. Она с удовлетворением отмечает признание того факта, что к развитию можно идти разными путями, и надеется, что члены Комитета согласятся с ней в том, что присутствие иностранных экономических и военных кругов в самоуправляющихся территориях не только не наносит ущерба интересам этих территорий или их народов, но и закладывает фундамент для партнерских отношений региона с внешним миром. В этой связи к каждому случаю необходимо подходить индивидуально. Наконец, он разделяет точку зрения представителей Китая и Соединенного Королевства относительно усилий Председателя Специального комитета по деколонизации для активизации работы Комитета с управляющими державами, что открывает хорошие перспективы в плане достижения цели искоренения колониализма.

98. Г-н ХАК (Пакистан) говорит, что принципы, содержащиеся в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, остаются незыблемыми и должны быть подтверждены в целях ликвидации угрозы колониализма, незаконной оккупации и закабаления народов. Увеличение членского состава Организации Объединенных Наций с 51 до 188 стран свидетельствует об успешности ведущейся борьбы за право на самоопределение и независимость.

99. Он надеется, что успешное проведение всенародного опроса в Восточном Тиморе станет примером для разрешения аналогичных проблем в других районах, где население живет в условиях оккупации. Он также надеется, что пересмотренный график проведения референдума в Западной Сахаре, который был предложен, позволит народу выразить свои пожелания в отношении будущего статуса и что готовность правительств Франции и Новой Зеландии уважать чаяния

народов Новой Каледонии и Токелау, соответственно, свободно выраженные этими народами, приведет к установлению режима самоуправления в этих территориях. Однако в остальных 13 самоуправляющихся территориях дело продвигалось мучительно медленными темпами. Таким образом, международное сообщество должно активизировать свои усилия по искоренению колониализма и иностранной оккупации. Он не согласен с утверждением некоторых управляющих держав, будто бы народы территорий не желают разрываться с ними. В качестве первого шага для того, чтобы эти народы могли свободно осуществить свое право на самоопределение, управляющие державы должны, не выдвигая предварительных условий, в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии, прибывающие в территории для сбора информации о существующих условиях, сотрудничать с Комитетом по деколонизации для продвижения вперед процесса деколонизации, повышать осведомленность жителей территории о праве на самоопределение, прекратить всю военную деятельность в территориях и улучшать экономическое положение в территориях за счет диверсификации их экономики и более широкого привлечения населения.

100. Крайне огорчительно, что народу Кашмира, живущему в условиях индийской оккупации в течение более 50 лет, по-прежнему отказывают в праве на самоопределение. Кашмир оккупируется индийскими войсками, насчитывающими свыше 650 000 человек, изнасилование используется как средство ведения войны, а смерть людей во время пребывания под стражей, произвольные аресты, суммарные казни и исчезновения являются приметами повседневной жизни. Эта ситуация аналогична той, которая сложилась в Восточном Тиморе, и международное сообщество должно по-иному на ее отреагировать. Процесс деколонизации будет неполным без признания неотъемлемого права всех народов, живущих в условиях колониального владычества и иностранной оккупации, и международное сообщество должно и в дальнейшем прилагать последовательные и целенаправленные усилия, без проведения каких бы то ни было различий, к тому, чтобы избавить мир от этих пагубных явлений во всех их формах.

101. Г-жа ЧУА (Сингапур) дает высокую оценку огромным усилиям, предпринимаемым Организацией Объединенных Наций для того, чтобы поддержать зависимые народы в их устремлениях и установить цели и стандарты, позволяющие приблизить момент обретения ими независимости. Однако тот факт, что План действий на Международное десятилетие за искоренение колониализма не будет выполнен к 2000 году, как это было запланировано, вызывает чувство тревоги и разочарования. По мнению ее делегации, неспособность уложиться в срок объясняется скорее теми трудностями, которые возникли в процессе деколонизации, чем отсутствием воли к искоренению колониализма. В этой связи важно не упускать из виду конечную цель полного освобождения мира от колониализма, и поэтому она надеется, что Специальный комитет будет тверд в своей решимости тесно сотрудничать с управляющими державами, для того чтобы разрушить последние бастионы колониальной эпохи.

102. Она подтверждает мнение Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) о том, что деколонизация является многоплановым процессом, охватывающим как политические меры, так и усилия в области социально-экономического развития. В этой связи она приветствует рекомендацию Специального комитета уделять должное внимание специфическим проблемам малых островных территорий, экономика которых особенно уязвима в силу ряда экономических, экологических и географических факторов. Как малое островное государство Сингапур считает, что непременным условием экономического и социального прогресса является развитие людских ресурсов и что теперь пришла его очередь оказать другим развивающимся странам, в том числе самоуправляющимся территориям, такую техническую помощь, которую ему посчастливилось получить на первых этапах его собственного развития. Такая помощь предусматривается в специальной программе сотрудничества, в которой уже участвовали многие должностные лица из территорий и в рамках которой разрабатываются мероприятия по оказанию технической помощи

для удовлетворения учебных потребностей стран-получателей. Она надеется, что эта программа позволит участникам из территорий стать проводниками идей экономического роста и эффективно пропагандировать перемены в своих странах в интересах достижения большей самостоятельности в их усилиях, нацеленных на развитие. Памятуя об этом, Сингапур будет и впредь расширять свою техническую помощь и продолжать делиться собственным положительным опытом в области развития с территориями и другими развивающимися странами.

103. Г-н АЛЬ-АНБУТИ (Ирак) говорит, что, несмотря на многие достижения, процесс деколонизации полностью еще не завершен; учитывая, что 17 территорий до сих пор остаются самоуправляющимися и что их жители еще не осуществили своего права на самоопределение, Организация Объединенных Наций должна удвоить усилия для достижения поставленной ею цели искоренения колониализма к концу 2000 года. Для этого Специальный комитет должен получать непосредственную информацию о чаяниях жителей этих территорий путем организации выездных миссий и семинаров. Что же касается управляющих держав, то они должны, помимо сохранения культурного наследия территорий, способствовать их социально-экономическому развитию, проводя природоохранные мероприятия и занимаясь решением проблем, связанных с преступностью, и одновременно соблюдая положения статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций.

104. Военные базы и объекты, созданные колониальными державами в территориях, находящихся под их управлением, должны быть немедленно ликвидированы, поскольку они служат помехой для осуществления народами этих территорий права на самоопределение. Территории и прилегающие к ним зоны не должны использоваться для ядерных испытаний, сжигания ядерных отходов и распространения оружия массового уничтожения.

105. Его делегация вновь заявляет о своей поддержке законных прав Аргентины на полный суверенитет над Фолклендскими (Мальвинскими) островами и категорически отвергает любые попытки разместить поселенцев на колонизованных землях. Она также поддерживает стремление народов Гуама и Пуэрто-Рико к осуществлению права на самоопределение и независимость.

106. Сегодня колониализм возрождается в новых формах: горстка богатых государств осуществляет контроль над развивающимися странами, используя разнообразные методы для достижения своих узких политических целей. Одним из ярких примеров использования таких методов является введение всеобъемлющих санкций против Ирака, представляющее собой попытку навязать Ираку политическую волю Соединенных Штатов. Таким образом, необходимо выработать общий подход к борьбе со всеми формами колониализма и их искоренению и созиданию мира, основанного на принципах справедливости, равенства, всеобщего права на развитие и самоопределение и сохранения культурной самобытности и интеллектуального потенциала всех народов.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.